

## Manuale d'uso - Effizienz Energetica / User Manual - Energy Efficiency / Manuel de l'utilisateur - L'efficacité énergétique / Handbuch - Energieeffizienz / Handboek - Energie-efficiëntie Manual - Eficiencia Energética / Manual - Eficiência Energética / Manuell - Energieeffektivitet / Manuell - Energieeffektivitet / Manuaalinen - Energy Efficiency / Manual - Energieeffektivitet Руководство - Энергоэффективность / Käsiiraamat - Energiatõhususe / Rokasgrāmata - Energoefektivitātes

PF		IT	EN	FR	DE	NL	ES	PT	SV	NO	FI	DK	RU	ET	LV					
<b>S</b>	<b>FABER</b>	Informazioni sulla scheda del prodotto secondo EN10204	Product fiche information, according to EN10204	Informations sur la fiche du produit selon 65/2014	Informationen über das Produkt-Datenblatt gemäß EN10204	Informatie over het productblad volgens EN10204	Información sobre la ficha del producto conforme a EN10204	Informações na ficha do produto de acordo com a norma EN10204	Uppgifter i produktinformationsblad enligt 65/2014	Opplysninger på produktkortet iht henhold til 65/2014	Tietoa tuoteleistoista asetuksen (EU) 65/2014 mukaisesti	Oplysninger i databladet vedrørende produktet i henhold til 65/2014	Информация в карточке в соответствии с EN10204	Toote etiket teave vastavalt 65/2014	Informācija markējuma saskaņā ar 65/2014					
		<b>M</b>	305.0599.323 P1968	Supplier's name	Nom du fournisseur	Name des Zulieferers	Naam van de leverancier	Nombre del proveedor	Nome do fornecedor	Leverantörens namn	Navnet til leverandøren	Tavarantoimittajan nimi	Leverandörans namn	Имя поставщика	Tarnija nimi	Piegādātāja nosaukums				
<b>AEChood</b>	<b>40,5</b>	<b>kWh/a</b>	Consumo energetico annuale	Annual Efficiency Consumption	Consommation d'énergie annuelle	Jährlicher Energieverbrauch	Consumo de energia anual	Consumo anual de energia	Årlig energiförbrukning	Årlig energiförbruk	Vuotuinen energiankulutus	Årligt energiförbruk	Годовое потребление электроэнергии	Aastane energiatarve	Gada efektīvais patēriņš					
<b>EEC</b>	<b>B</b>	<b>FDEhood</b>	Classe di efficienza energetica	Energy Efficiency Class	Classe d'efficacité énergétique	Energieeffizienzkasse	Classe de eficiencia energética	Classe de eficiência energética	Energieeffektivitetsklasse	Energieeffektivitetsklasse	Eräätöten luokitus	Energieeffektivitetsklasse	Класс энергетической эффективности	Energiatõhususe klass	Energoefektivitātes klase					
<b>FDEC</b>	<b>18,1</b>	<b>C</b>	Efficienza fluidodinamica	Fluid Dynamic Efficiency	Efficacité fluïdynamique	Strömungseffizienz	Hydrodinámica eficiente	Efficiencia fluidodinámica	Flödesdynamisk effektivitet	Fluiddynamisk effektivitet	Virtautumäininen hyötysuhde	Hydraulisk effektivitet	Гидродинамическая эффективность	Vedelikudünaamika tõhusus	Šķidruma dinamiska efektivitāte					
<b>FDEhood</b>	<b>18,1</b>	<b>C</b>	Classe di efficienza fluidodinamica	Fluid Dynamic Efficiency Class	Classe d'efficacité fluïdynamique	Strömungseffizienzklasse	Hydrodinámica eficiente	Classe de eficiencia fluidodinámica	Flödesdynamisk effektivitetsklass	Klasse for fluiddynamisk effektivitet	Virtautumäinisen hyötysuhteen luokka	Hydraulisk effektivitetsklasse	Класс гидродинамической эффективности	Vedelikudünaamika tõhususe klass	Šķidruma dinamiska efektivitātes klase					
<b>LEhood</b>	<b>91</b>	<b>lux/Watt</b>	Efficienza luminosa	Lighting Efficiency	Efficacité lumineuse	Lichtausbeute	Verlichtingsefficiëntie	Eficiencia luminosa	Belysningseffektivitet	Belysningseffektivitet	Valotehoisuus	Belysningseffektivitet	Световая эффективность	Valgustusõhusus	Apagasmõjuma efektivitāte					
<b>LEC</b>	<b>A</b>	<b>GFChood</b>	Classe di efficienza luminosa	Lighting Efficiency Class	Classe d'efficacité lumineuse	Klasse der Lichtausbeute	Verlichtingsefficiëntieklasse	Classe de eficiencia luminosa	Belysningseffektivitetsklasse	Belysningseffektivitetsklasse	Valotehoituksen luokka	Belysningseffektivitetsklasse	Класс световой эффективности	Valgustusõhususe klass	Apagasmõjuma efektivitātes klase					
<b>GFChood</b>	<b>75,1</b>	<b>%</b>	Efficienza di filtrazione antigrasso	Grease Filtering Efficiency	Efficacité de la filtration anti-graisse	Effizienz der Fettfilter	Verfärlingsefficiëntie	Eficiencia de la filtración de grasa	Efficiència de filtragem de gorduras	Fettfilteringsseffektivitet	Fettfilteringsseffektivitet	Fedfiltreringsseffektivitet	Эффективность фильтрации жира	Rasva filtreerimise tõhusus	Tauku filtreerimise tõhusus					
<b>GFEC</b>	<b>C</b>	<b>Qmin</b>	Classe di efficienza di filtrazione antigrasso	Grease Filtering Efficiency Class	Classe d'efficacité de la filtration anti-graisse	Effizienzklasse der Fettfilter	Verfärlingsefficiëntieklasse	Classe de eficiencia de filtración de grasas	Classe de eficiencia de filtragem de gorduras	Fettfilteringsseffektivitetsklasse	Klasse for fettfilteringsseffektivitet	Fedfiltreringsseffektivitetsklasse	Класс эффективности фильтрации жира	Rasva filtreerimise tõhususe klass	Tauku filtreerimise efektivitātes klase					
<b>Qmin</b>	<b>180</b>	<b>m3/h</b>	Flusso d'aria a velocità minima	Air flow at minimum speed	Flux d'air à la vitesse minimum	Luftstrom bei geringster Gebälbestrate	Luchtstroom op minimale snelheid	Flujo de aire a velocidad mínima	Fluxo de ar na regulação de velocidade mínima	Lufflöde vid minimi hastighet	Lufftödemströmning ved laveste hastighet	Ilmavirta miniminopeudella	Минимальная скорость воздушного потока	Õhuvoolu minimikiirusel	Minimālais gaisa plūsmas ātrums					
<b>Qmax</b>	<b>390</b>	<b>m3/h</b>	Flusso d'aria a velocità massima	Air flow at maximum speed	Flux d'air à la vitesse maximum	Luftstrom bei höchster Gebälbestrate	Luchtstroom op maximale snelheid	Flujo de aire a velocidad máxima	Fluxo de ar na regulação de velocidade máxima	Lufflöde vid maximi hastighet	Lufftödemströmning ved høyeste hastighet	Ilmavirta maksiminopeudella	Максимальная скорость воздушного потока	Õhuvoolu maksimikiirusel	Maksimālais gaisa plūsmas ātrums					
<b>Qboost</b>	<b>N/A</b>	<b>m3/h</b>	Flusso d'aria a velocità intensiva	Air flow at boost speed	Flux d'air à la vitesse intensive	Luftstrom bei hoogste intensivgeschwindigkeit	Luchtstroom op hoogste intensiv	Flujo de aire a velocidad intensiva	Fluxo de ar de velocidade intensiva	Lufflöde vid intensiv hastighet	Lufftödemströmning ved intensiv hastighet	Ilmavirta kihydytyllä nopeudella	Итенсивная скорость воздушного потока	Õhuvoolu intensiivsel kiirusel	Paleināts gaisa plūsmas ātrums					
<b>SPEmin</b>	<b>54</b>	<b>dBa</b>	Emissione di potenza sonora A ponderata in aria a velocità minima	Airborne acoustical A-weighted sound Power Emission at minimum speed	Emission de puissance sonore pondérée A dans l'air à la vitesse minimum	Emission der A-gewichteten Schalleistung in der Luft bei geringster Gebälbestrate	A-gewogen geluidsintensiteit in de lucht bij minimale snelheid	Emisión de potencia acústica A ponderada en el aire a velocidad mínima	Potência sonora ponderada A emitida no ar na regulação de velocidade mínima	Luftburet akustiskt buller för A-värdet ljudfuktetsläpp vid minimi hastighet	Akustisk A-veid lydfuktetsläpp via luft ved laveste hastighet	A-painotettu ääniteho minimaalipeudella	Звукоизлучение А при минимальной скорости воздушного потока	Õhukaadunud akustiline A-kaalulatu helivõimsuse emissioon minimeeritud kiirusel	Gaisa akustiskās A-svērtās skaņas jaudas emisija minimālā ātrumā					
<b>SPEmax</b>	<b>70</b>	<b>dBa</b>	Emissione di potenza sonora A ponderata in aria a velocità massima	Airborne acoustical A-weighted sound Power Emission at maximum speed	Emission de puissance sonore pondérée A dans l'air à la vitesse maximum	Emission der A-gewichteten Schalleistung in der Luft bei höchster Gebälbestrate	A-gewogen geluidsintensiteit in de lucht bij maximale snelheid	Emisión de potencia acústica A ponderada en el aire a velocidad máxima	Potência sonora ponderada A emitida no ar na regulação de velocidade máxima	Luftburet akustiskt buller för A-värdet ljudfuktetsläpp vid maximi hastighet	Akustisk A-veid lydfuktetsläpp via luft ved høyeste hastighet	A-painotettu ääniteho suurimmalla nopeudella	Звукоизлучение А при максимальной скорости воздушного потока	Õhukaadunud akustiline A-kaalulatu helivõimsuse emissioon maksimeeritud kiirusel	Gaisa akustiskās A-svērtās skaņas jaudas emisija maksimālā ātrumā					
<b>SPEboost</b>	<b>N/A</b>	<b>dBa</b>	Emissione di potenza sonora A ponderata in aria a velocità intensiva	Airborne acoustical A-weighted sound Power Emission at boost speed	Emission de puissance sonore pondérée A dans l'air à la vitesse intensive	Emission der A-gewichteten Schalleistung in der Luft bei Intensivgeschwindigkeit	A-gewogen geluidsintensiteit in de lucht bij hoogste snelheid	Emisión de potencia acústica A ponderada en el aire a velocidad intensiva	Potência sonora ponderada A emitida no ar com velocidade intensa	Luftburet akustiskt buller för A-värdet ljudfuktetsläpp vid intensiv hastighet	Akustisk A-veid lydfuktetsläpp via luft ved intensiv hastighet	A-painotettu ääniteho keskisuurella nopeudella	Звукоизлучение А при интенсивной скорости воздушного потока	Õhukaadunud akustiline A-kaalulatu helivõimsuse emissioon intensiivsel kiirusel	Gaisa akustiskās A-svērtās skaņas jaudas emisija paugstintātajā ātrumā					
<b>P0</b>	<b>0,0</b>	<b>Watt</b>	Consumo di corrente in modalità off	Power Consumption in standby mode	Consommation de courant en mode off	Stromverbrauch in Off Standby	Stroomverbruik in de stand-bystand	Consumo de energia en modo standby	Consumo de energia no modo de espera	Effektförbrukning i lågläge	Effektförbruk i avslätt läge	Energiankulutus tavassa valmistilassa	Потребление тока в режиме ожидания (standby)	Tõitearve ooterežiimis	Enerģijas patēriņš gaidīšanas režīmā					
<b>Ps</b>	<b>N/A</b>	<b>Watt</b>	Consumo di corrente in modalità standby	Power Consumption in standby mode	Consommation de courant en mode stand-by	Stromverbrauch in Standby	Stroomverbruik in de stand-bystand	Consumo de energia en modo standby	Consumo de energia no modo de espera	Effektförbrukning i standby-läge	Effektförbruk i hvilestand	Energiankulutus tavassa valmistilassa	Потребление тока в режиме ожидания (standby)	Tõitearve ooterežiimis	Enerģijas patēriņš gaidīšanas režīmā					
<b>F</b>	<b>1,3</b>	<b>EELhood</b>	Informazioni aggiuntive secondo 66/2014	Additional information according to 66/2014	Informations supplémentaires selon 66/2014	Zusätzliche Informationen gemäß 66/2014	Extra informagione volgens 66/2014	Información adicional conforme a 66/2014	Informações adicionais de acordo com a norma 66/2014	Tilläggsuppgifter enligt 66/2014	Ekstraoplysninger iht. 66/2014	Lisätietoja asetuksen (EU) 66/2014 mukaisesti	Дополнительная информация в соответствии с 66/2014	Lisäteave vastavalt 66/2014	Papiluss informācija saskaņā ar 66/2014					
<b>Qbep</b>	<b>218,0</b>	<b>m3/h</b>	Coefficiente di incremento del tempo	Time increase factor	Coefficient d'augmentation dans le temps	Tijdsnamecoëfficiënt	Tijdsnamecoëfficiënt	Factor de aumento de tiempo	Tidsknningsfaktor	Tidskefaktor	Ajan korotuskerrin	Tidsførelsesfaktor	Кoeffициент повышения времени	Aja suurendustegur	Laika palielināšanas faktors					
<b>Pbep</b>	<b>245</b>	<b>Pa</b>	Indice d'efficiac energetica	Energy Efficiency Index	Indice d'efficacité énergétique	Energieeffizienzindex	Energie-efficiëntie-index	Indice de eficiencia energética	Indice de eficiencia energética	Energieeffektivitetsindex	Energieeffektivitetsindeks	Energiatehokkussuindeks	Показатель энергетической эффективности	Energiatõhususe indeks	Enerģijas efektivitātes indekss					
<b>Qmax</b>	<b>390,0</b>	<b>m3/h</b>	Portata d'aria misurata nel punto di efficienza migliore	Measured Air flow rate at best efficiency point	Débit d'air mesuré à son meilleur point d'efficacité	Luftdurchsatz, am Punkt der besten Effizienz gemessen	Gemeten luchtdebit op het beste-efficiëntiepunt	Caudal de aire medido en el punto de mayor eficiencia	Uppmätt luftflödesvärde vid bästa effektivitetspunkt	Mått luftmengde ved punktet for beste virkningsgrad	Mittattu ilmavirta parhaan hyötysuhteen pisteessä	Mått luftstrøm i det optimale driftspunkt	Расход воздуха, измеренный в точке наибольшей эффективности	Mõõdetud õhu voolukiirus parima tõhususe punktis	Izmērītās gaisa plūsmas ātrums visefektīvākajā punktā					
<b>Wbep</b>	<b>82,0</b>	<b>W</b>	Pressione dell'aria misurata nel punto di efficienza migliore	Measured air pressure at best efficiency point	Pression de l'air mesurée à son meilleur point d'efficacité	Luftdruck, am Punkt der besten Effizienz gemessen	Gemeten luchtdruk op het beste-efficiëntiepunt	Presión de aire medido en el punto de mayor eficiencia	Uppmätt lufttryck vid bästa effektivitetspunkt	Mått lufttryck ved punktet for beste virkningsgrad	Mittattu ilmapaine parhaan hyötysuhteen pisteessä	Mått lufttryk i det optimale driftspunkt	Давление воздуха, измеренное в точке наибольшей эффективности	Mõõdetud õhurõhk parima tõhususe punktis	Izmērītās gaisa spiediens visefektīvākajā punktā					
<b>WL</b>	<b>2,2</b>	<b>W</b>	flusso d'aria massimo	maximum air flow	Flux d'air maximum	max. Luftstrom	Maximale luchtstroom	Flujo de aire máximo	Debitto de ar máximo	Maximält lufflöde	Høyeste luftgjennomstrømning	Suuri ilmavirta	Максимальная скорость воздушного потока	Maksimaalne õhuvool	Maksimālais gaisa plūsmas					
<b>Lwa</b>	<b>70</b>	<b>dBa</b>	Alimentazione elettrica misurata nel punto di efficienza migliore	Measured electric power input at best efficiency point	Alimentation électrique mesurée à son meilleur point d'efficacité	Gemessene elektrische Eingangsleistung im Bestpunkt	Gemeten elektrisch opgenomen vermogen op het beste-efficiëntiepunt	Alimentación eléctrica medida en el punto de eficiencia mejor	Uppmätt elektrisk inffekt vid bästa effektivitetspunkt	Mått elektrisk inffekt ved punktet for beste virkningsgrad	Mittattu sähkönt ototeho parhaan hyötysuhteen pisteessä	Mått elektrisk effekt i det optimale driftspunkt	Подана электротергия, измеренная в точке наибольшей эффективности	Mõõdetud elektril võimsussisend parima tõhususe punktis	Izmērītā elektriskā jauda visefektīvākajā punktā					
<b>WL</b>			Potenza nominale del sistema di illuminazione	Nominal power of the lighting system	Puissance nominale du système de éclairage	Nennleistung des Lichtingssystems	Nominaal vermogen van het verlichtingssysteem	Potencia nominal del sistema de iluminación	Potência nominal do sistema de iluminação	Märkeffekt til belysningsystemet	Nominal effekt til belysningsystemet	Valaistusjärjestelmän nimellisteho	Номинальная мощность осветительной системы	Valgustusüsteemi nimivõimsus	Apagasmõjuma efektivitātes sistēmas nominālais jauda					
<b>Eמידle</b>			Iluminazione media del sistema di illuminazione sul piano cottura	Average illumination of the lighting system on the cooking surface	Éclairage moyen du système sur la plaque de cuisson	Durchschnittliche Leuchtdichte des Kochfelds	Gemiddelde verlichting van het verlichtingssysteem op het kokoppervlak	Iluminación media del sistema de iluminación en el plano de cocción	Iluminação média produzida pelo sistema de iluminação na superfície de cozedura	Genomsnittlig belysning över kookytan	Genomsnittligt lysstyrke til belysningsystemet over kornytningen	Valaistusjärjestelmän keskimääräinen valaistusvoimakkuus kottopinnalla	Средняя освещенность осветительной системы на рабочей панели	Valgustusüsteemi keskimäärane valgustusvoimsus pliikpinnal	Vidējais apagasmõjuma efektivitātes sistēmas apgaismotums uz gatavošanas virsmas					
<b>Lwa</b>			Livello di potenza sonora all'impostazione massima	Sound power level at the highest setting	Niveau de puissance sonore à son paramétrage maximum	Schallleistungsstufe bei max. Einstellung	Geluidsvermogensniveau u de hoogste stand	Nivel de potencia sonora con el ajuste máximo	Nível de potência sonora com o ajuste máximo	Ljudetektivnivå vid maximiinställning	Lydeeffekt ved højest innstilling	Äänitehoisuus suurimmalla asetuksella	Уровень звукоизлучения при максимальной настройке	Helivõimsuse tase kõrgimal seadistusel	Skaņas jaudas līmenis pilnvarīgā uzstādījumā					
<b>CONSIGLI PER IL RISPARMIO ENERGETICO</b>			ENERGY SAVING TIPS 1) Quando si inizia a cucinare, azionare la cappa a velocità minima per controllare l'umidità ed eliminare gli odori di cucina; 2) Usare la velocità intensiva solo quando strettamente necessario; 3) Aumentare la velocità della cappa solo quando richiesto dalla quantità di vapore; 4) Mantenere pulito il filtro o puliti i filtri della cappa per ottimizzare l'efficienza antigrasso e antiodori.	ENERGY SAVING TIPS 1) When you start cooking, switch on the range hood at minimum speed, to control moisture and remove cooking odour; 2) Use boost speed only when it is strictly necessary; 3) Increase the range hood speed only when necessary; 4) Keep range hood filter (s) clean to optimize grease and odor efficiency.	CONSEILS POUR L'ÉCONOMIE ÉNERGÉTIQUE 1) Lorsque vous commencez à cuisiner, mettez la hotte à la vitesse minimum pour contrôler l'humidité et éliminer les odeurs de cuisine; 2) N'utilisez la vitesse boost que dans les cas strictement nécessaires; 3) Augmentez la vitesse de la hotte seulement lorsque la quantité de vapeur le requiert; 4) Veillez à ce que le ou les filtres de la hotte soient toujours propres, afin d'optimiser l'efficacité anti-graisse et anti-odours.	RATSCHLÄGE ZUR ENERGIEERSPARUNG 1) Zu Beginn des Kochvorgangs die Haube bei niedrigster Drehzahl aktivieren, damit die Feuchtigkeit abgeaugt und Gerüche beseitigt werden; 2) Die Intensivgeschwindigkeit nur dann benutzen, wenn sich viel Dampf entwickelt; 3) Erhöhen Sie die Drehzahl der Haube nur bei vermehrter Feuchtigkeitsbildung; 4) Den oder die Filter der Haube sauber halten, damit die Fett- und Geruchströherung optimiert wird.	TIPS VOOR ENERGIEBESPARING 1) Start kookactiviteit op de laagste snelheid in warmer u met koken begint om te controleren de vochtigheidsgraad te regelen en kooklucht te verwijderen; 2) Gebruik de hoogste intensiviteit alleen wanneer u dat strikt noodzakelijk is; 3) Verhoog de snelheid van de afzuigkap alleen wanneer u veel damp ontfermt; 4) Houd het filterde de haube schoon om de ventilatie-efficiëntie te optimaliseren.	CONSEJOS PARA EL AHORRO DE ENERGÍA 1) Comience a cocinar, accione la campana a la velocidad mínima para controlar la humedad y eliminar los olores de cocina; 2) Utilice la velocidad intensiva solo cuando sea estrictamente necesario; 3) Aumente la velocidad de la campana sólo cuando sea estrictamente necesario; 4) Mantener limpio el filtro o los filtros de la campana para optimizar la eficiencia antrigasa y antiodores.	CONSELHOS PARA POUPAR ENERGIA 1) Inicie a cozedura com a velocidade mínima para controlar a humidade e eliminar os cheiros da cozinha; 2) Utilize a velocidade intensa apenas quando estritamente necessário; 3) Aumente a velocidade de exaustor apenas quando a quantidade de vapor exigir; 4) Manter o filtro ou os filtros da capota para optimizar a eficiência de retenção de gorduras e de cheiros	RÅD FÖR ENERGIBESPARING 1) Start kookaktivitet på lägsta hastighet när du börjar tillagningen för att kontrollera luftfuktigheten och avlägsna matos; 2) Använd den intensiva hastigheten endast när det är absolut nödvändigt; 3) Öka köksfläkstens hastighet endast när stroom mycket ånga kräver det; 4) Se till att köksfläkstens filter rent/rene för att optimera fett- och luktfilterns effektivitet.	Referenzstandards: ENIEC 61591 ENIEC 60704-2-13 EN 50564	Referensstandards: ENIEC 61591 ENIEC 60704-2-13 EN 50564	Referensstandarder: ENIEC 61591 ENIEC 60704-2-13 EN 50564	Referansstandarder: ENIEC 61591 ENIEC 60704-2-13 EN 50564	Vitnormit: ENIEC 61591 ENIEC 60704-2-13 EN 50564	Referensstandarder: ENIEC 61591 ENIEC 60704-2-13 EN 50564	Normatíviltvised: ENIEC 61591 ENIEC 60704-2-13 EN 50564	Normatíviltvised: ENIEC 61591 ENIEC 60704-2-13 EN 50564	Normatīviltvised: ENIEC 61591 ENIEC 60704-2-13 EN 50564	Normatīviltvised: ENIEC 61591 ENIEC 60704-2-13 EN 50564

